

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан естественно-географического факультета



С.В. Жеглов
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы:
бакалавриат

Направление подготовки: **44.03.01 - Педагогическое образование**

Направленность (профиль) подготовки: **Биология**

Форма обучения: **заочная**

Срок освоения ОПОП: **нормативный – 4 года 6 месяцев**

Факультет: **естественно-географический**

Кафедра: **иностранных языков**

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» являются развитие коммуникативной компетентности бакалавров, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП БАКАЛАВРИАТА

2.1. Учебная дисциплина Б.1.Б.3. «Иностранный язык» входит в состав базовой части Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины, изучаемые в школе: Иностранный язык, Литература, История, Биология.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной.

«История биологии», «Естественно-научная картина мира», «Теория эволюции».

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК) общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ П/ П	НОМЕР/И НДЕКС КОМПЕТЕ НЦИИ	СОДЕРЖАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ (ИЛИ ЕЕ ЧАСТИ)	ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИЕСЯ ДОЛЖНЫ:		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ</p> <p>Правила речевого этикета и социо-культурные нормы общения на ИЯ</p> <p>Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве</p>	<p>Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии</p> <p>Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности</p> <p>Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия</p>	<p>ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности</p> <p>Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах</p> <p>Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии</p>
		Способность использовать возможности	Составные компоненты образовательной среды на основе иноязычных	Создать условия, при которых образовательная среда максимально	Способностью использовать различные обучающие средства в учебно-воспитательном процессе по

2.	ПК-4	образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов	источников Интеграционную сущность ИЯ как компонента образовательной среды Возможности ИЯ и образовательной среды, в том числе информационной для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса	эффективно используется для изучения ИЯ Использовать инновационные концепции обучения и воспитания, образовательные и учебные программы на материале иноязычных источников для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса Обеспечить качество учебно-воспитательного процесса средствами изучаемого ИЯ	преподаванию ИЯ Технологиями достижения личностных, метапредметных и предметных результатов и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами изучаемого ИЯ Методами диагностики и контроля качества обучения, используемых в стране изучаемого языка и России
----	-------------	---	--	--	--

2.5 Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ	
НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: « Иностранный язык»	
Цель дисциплины	Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» являются развитие коммуникативной компетентности бакалавров, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО,

повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции:

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ</p> <p>Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ</p> <p>Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Работа с печатными и аудио-текстами. Передача информации в письменной и устной формах</p>	<p>Собеседование. Устный опрос Комбинированный опрос Тестирование Зачет Экзамен</p>	<p>Пороговый</p> <p>Осознает важность коммуникаций на иностранном языке</p> <p>Повышенный</p> <p>Демонстрирует способность к коммуникации на иностранном языке. Обладает коммуникативной компетентностью на уровне, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в бытовой и профессиональной</p>

		<p>Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии</p> <p>Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности</p> <p>Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия</p> <p>ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой</p>			сферах.
--	--	---	--	--	---------

		<p>деятельности</p> <p>Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах</p> <p>Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии</p>			
Общепрофессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВАНИЕ				
Профессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВАНИЕ				
	Способность использовать возможности образовательной	Составные компоненты образовательной среды на основе	путем проведения практических аудиторных занятий, применения новых	Собеседование. Устный опрос Комбинированный опрос	ПОРОГОВЫЙ Имеет целостное, развернутое представление о

<p>ПК-4</p>	<p>среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов</p>	<p>иноязычных источников</p> <p>Интеграционную сущность ИЯ как компонента образовательной среды</p> <p>Возможности ИЯ и образовательной среды, в том числе информационной для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса</p> <p>Создать условия, при которых образовательная среда максимально эффективно используется для изучения ИЯ</p> <p>Использовать инновационные концепции обучения и воспитания, образовательные и учебные</p>	<p>образовательных технологий, организации самостоятельной работы студентов.</p> <p>Обработка иноязычной информации на основе печатных, видео- и аудио-текстов.</p> <p>Письменное выражение мыслей.</p>	<p>Тестирование Зачет Экзамен</p>	<p>возможностях образовательной среды и изучаемого ИЯ для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>Демонстрирует готовность максимально эффективно использовать возможности образовательной среды достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого ИЯ</p>
--------------------	--	---	---	---	---

		<p>программы на материале иноязычных источников для обеспечения качества учебно- воспитательного процесса</p> <p>Обеспечить качество учебно- воспитательного процесса средствами изучаемого ИЯ</p> <p>Способностью использовать различные обучающие средства в учебно- воспитательном процессе по преподаванию ИЯ</p> <p>Технологиями достижения личностных, метапредметных и предметных результатов и обеспечения качества учебно-</p>			
--	--	---	--	--	--

		<p>воспитательного процесса средствами изучаемого ИЯ</p> <p>Методами диагностики и контроля качества обучения, используемых в стране изучаемого языка и России</p>			
--	--	--	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

1,2 курс, всего 324 ч. из них 34 практ. 273сам.раб. 2 зач. 1 экз.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры				
		Уст.	№1	№2	№3	№4
		часов	часов	часов	часов	часов
1	2	3	4	5	6	7
1.Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	34	6	6	8	6	8
В том числе:						
Лекции (Л)						
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)	34	6	6	8	6	8
Лабораторные работы (ЛР)						
2.Самостоятельная работа студента (всего)	273	62	30	60	66	55
В том числе	-	-	-	-	-	
<i>СРС в семестре:</i>						
<i>Контрольная работа</i>				+		+
Другие виды СРС:	-	-	-	-	-	
Выполнение заданий по грамматике	23	5	3	5	5	5
Выполнение лексических упражнений	23	5	3	5	5	5
Подготовка к контрольным работам	23	5	3	5	5	5
Работа со справочными материалами (словарями).	23	5	3	5	5	5
Домашнее чтение (15 стр. адаптированной литературы)	23	5	3	5	5	5
Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	26	5	3	5	8	5
Реферирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	26	5	3	5	8	5
Изучение основной литературы	23	5	3	5	5	5
Изучение дополнительной литературы	23	5	3	5	5	5

Составление планов профессионально-ориентированных текстов		23	5	3	5	5	5
Подготовка к беседе по разговорной теме		22	7	-	5	5	5
Прослушивание аудиоматериалов		15	5	-	5	5	-
<i>СРС в период сессии</i>							
Вид промежуточной аттестации	зачет (З),	З	4		4		
	экзамен (Э)	Э					9
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	324	72	36	72	72	72
	зач. ед.	9	2	1	2	2	2

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестр	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Содержание раздела в дидактических единицах
Уст.	1	О себе и своей будущей профессии	Грамматика: Части речи: Существительное. Местоимения. Предлоги. Лексика: Бытовая лексика. Чтение: Поисковое чтение текстов по страноведению Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи. Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Общий язык». Письмо: Составление плана текста.

1	2	Страны изучаемого языка (персоналии)	<p>Грамматика: Прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Числительное. Союзы. Глагол. Видовременные формы глагола</p> <p>Лексика: Общенаучная лексика. Стилистически нейтральная лексика «Общего языка».</p> <p>Чтение: Чтение с извлечением информации по общенаучной и страноведческой тематике. Ознакомительное чтение.</p> <p>Аудирование: Понимание монологической речи по страноведческой тематике.</p> <p>Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Общий язык» и «Специальный язык».</p> <p>Письмо: Составление биографии.</p>
2	3	Биология как наука	<p>Грамматика: Видовременные формы глагола. (продолжение)</p> <p>Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование</p> <p>Лексика: Профессионально-ориентированная лексика.</p> <p>Чтение: Приемы работы со словарем. Поисковое и ознакомительное чтение по направлению подготовки.</p> <p>Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки.</p> <p>Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Общий язык» и «Специальный язык».</p> <p>Письмо: Составление аннотации текста.</p>
3	4	Разделы биологии	<p>Грамматика: Активный и пассивный залог. Видо-временные формы глагола (продолжение)</p> <p>Лексика: Термины.</p> <p>Чтение: Тексты по профилю подготовки. Просмотровое чтение.</p> <p>Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи по профилю подготовки.</p> <p>Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание по заданной профессионально-ориентированной тематике.</p> <p>Письмо: Реферирование профессионально-</p>

			ориентированных текстов.
4	5	История биологии	Грамматика: Понятие о наклонении (изъявительное, повелительное). Сослагательное наклонение. Лексика: Профессионально-ориентированная лексика. Чтение: Поисковое, просмотровое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов. Аудирование: Прослушивание текстов по избранному направлению. Говорение: Устные сообщения по профессиональной тематике. Письмо: Реферирование статей на иностранном языке по предложенной тематике.

2.2. Разделы учебной дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	Всего
У с т	1	О себе и своей будущей профессии			6	62	68
	1.1	Грамматика: словообразование. Существительное. Местоимение. Предлоги			1	20	21
	1.2	Лексика: Бытовая лексика			1	10	21
	1.3	Чтение: поисковое чтение страноведческих текстов			1	10	11
	1.4	Аудирование: понимание диалогической и монологической речи			1	10	11
	1.5	Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Общий язык»			1	10	11
	1.6	Письмо: составление плана текста			1	2	3
1	2	Страны изучаемого языка (персоналии)			6	30	36

	2.1	Грамматика: степени сравнения прилагательных и наречий. Числительное. Союзы. Глагол. Видовременные формы глагола			1	5	6
	2.2	Лексика: общенаучная лексика. Стилистически нейтральная лексика «Общего языка».			1	5	6
	2.3	Чтение: Чтение с извлечением информации по общенаучной и страноведческой тематике. Ознакомительное чтение.			1	5	6
	2.4	Аудирование: Понимание монологической речи по страноведческой тематике.			1	5	6
	2.5	Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание в аспекте «Общий язык» и «Специальный язык»			1	5	6
	2.6	Письмо: Составление биографии			1	5	6
2	3	Биология как наука			8	60	68
	3.1	Грамматика: Видовременные формы глагола (продолжение). Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование			1	10	11
	3.2	Лексика: Профессионально-ориентированная лексика.			1	10	11
	3.3	Чтение: Приемы работы со словарем. Поисковое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов по направлению подготовки			1	10	11
	3.4	Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки			1	10	11
	3.5	Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание в аспекте «Общий язык» и «Специальный язык»			3	10	13
	3.6	Письмо: Составление аннотации текста			1	10	11
3	4	Разделы биологии			6	66	72
	4.1	Грамматика: Активный и пассивный залог. Видовременные формы глагола (продолжение)			1	10	11
	4.2	Лексика: Термины. Тексты по профилю подготовки. Просмотровое чтение.			1	10	11
	4.3	Чтение: Тексты по профилю подготовки. Просмотровое чтение.			1	10	11
	4.4	Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи по профилю подготовки			1	10	11
	4.5	Говорение: Диалогическое и монологическое			1	10	11

		высказывание по заданной профессионально-ориентированной тематике.					
	4.6	Письмо: Реферирование профессионально-ориентированных текстов.			<i>1</i>	<i>16</i>	<i>17</i>
4	5.	История биологии			<i>8</i>	<i>55</i>	<i>63</i>
	5.1	Грамматика: Понятие о наклонении (изъявительное, повелительное). Сослагательное наклонение.			<i>1</i>	<i>10</i>	<i>11</i>
	5.2	Лексика: Профессионально-ориентированная лексика.			<i>1</i>	<i>10</i>	<i>11</i>
	5.3	Чтение: Поисковое, просмотровое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов.			<i>1</i>	<i>10</i>	<i>11</i>
	5.4	Аудирование: Прослушивание текстов по избранному направлению.			<i>1</i>	<i>10</i>	<i>11</i>
	5.5	Говорение: Устные сообщения по профессиональной тематике			<i>3</i>	<i>10</i>	<i>13</i>
	5.6	Письмо: Реферирование статей на иностранном языке по предложенной тематике			<i>1</i>	<i>5</i>	<i>6</i>
		Итого:			<i>34</i>	<i>273</i>	<i>307</i>
		Контроль: 3(4)+3(4)+Э(9)=17					<i>17</i>
							<i>324</i>

2.3 Лабораторный практикум – «не предусмотрен»

2.4 Примерная тематика курсовых работ – «не предусмотрены»

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ се ме ст ра	№ разд ела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
--	---------------------------------------	--	-----------------	------------------------------

Ус т	1	О себе и своей будущей профессии	Выполнение заданий по грамматике	5
			Выполнение лексических упражнений	5
			Домашнее чтение (15 стр.адаптированной литературы)	5
			Подготовка к контрольным работам	5
			Работа со справочными материалами (словарями).	5
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	5
			Реферирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	5
			Изучение основной литературы	5
			Изучение дополнительной литературы	5
			Составление планов профессионально-ориентированных текстов	7
			Подготовка к беседе по разговорной теме	5
Прослушивание аудиоматериалов	5			
Итого:			62	
1	2	Страны изучаемого языка (персоналии)	Выполнение заданий по грамматике	3
			Выполнение лексических упражнений	3
			Домашнее чтение (15 стр.адаптированной литературы)	3
			Подготовка к контрольным работам	3
			Работа со справочными материалами (словарями).	3
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	3
			Реферирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	3
			Изучение основной литературы	3
			Изучение дополнительной литературы	3
			Составление планов профессионально-ориентированных текстов	3
			Итого:	
2	3	Биология как наука	Выполнение заданий по грамматике	5
			Выполнение лексических упражнений	5
			Домашнее чтение (15 стр.адаптированной литературы)	5
			Подготовка к контрольным работам	5
			Работа со справочными материалами (словарями).	5
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	5
			Реферирование профессионально-	5

			ориентированной иноязычной литературы	5
			Изучение основной литературы	5
			Изучение дополнительной литературы	5
			Составление планов профессионально-ориентированных текстов	5
			Подготовка к беседе по разговорной теме	
			Прослушивание аудиоматериалов	5
			Итого:	60
2	4	Разделы биологии	Выполнение заданий по грамматике	5
			Выполнение лексических упражнений	5
			Домашнее чтение (15 стр.адаптированной литературы)	5
			Подготовка к контрольным работам	5
			Работа со справочными материалами (словарями).	5
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	8
			Реферирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	8
			Изучение основной литературы	5
			Изучение дополнительной литературы	5
			Составление планов профессионально-ориентированных текстов	5
			Подготовка к беседе по разговорной теме	5
			Прослушивание аудиоматериалов	5
			Итого:	66
3	5	История биологии	Выполнение заданий по грамматике	5
			Выполнение лексических упражнений	5
			Домашнее чтение (15 стр.адаптированной литературы)	5
			Подготовка к контрольным работам	5
			Работа со справочными материалами (словарями).	5
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	5
			Реферирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	5
			Изучение основной литературы	5
			Изучение дополнительной литературы	5
			Составление планов профессионально-ориентированных текстов	5
			Подготовка к беседе по разговорной теме	

			Итого:	55
		Всего:		273

3.3.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык».

Самостоятельная работа, наряду с лекциями и практическими занятиями, является неотъемлемой частью изучения курса «Иностранный язык».

Приступая к изучению дисциплины, студенты должны ознакомиться с учебной программой, списком рекомендованной литературы, получить в библиотеке рекомендованные учебники и учебно-методические пособия, завести тетради для выполнения заданий.

В процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» выделяют 5 видов самостоятельной работы:

1. Самостоятельная работа обучаемого, связанная с выполнением текущих заданий преподавателя по учебному/учебно-методическому пособию и т.д. Они являются одинаковыми для всех членов группы и проверяются на занятии преподавателем.

2. Самостоятельная индивидуальная работа обучаемого, направленная на устранение отдельных пробелов в его знаниях. Данный вид самостоятельной работы является реализацией индивидуального подхода к обучаемым, позволяет осуществить коррекцию и выравнивание уровня их знаний.

3. Самостоятельная работа обучаемого по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения.

Данный вид работы является обязательным для всех членов группы и выполняется ими, как правило, в одно и то же время. Эта работа предполагает изучающее или ознакомительное чтение дополнительных профессионально-ориентированных текстов, соответствующих по своей тематике текстам, изучаемым на аудиторных занятиях, но содержащих дополнительную информацию и выполнение заданий к ним. Это также может быть работа с использованием технических средств: прослушивание несложных текстов по изучаемой тематике с последующим выполнением заданий, проверяющих их понимание.

4. Индивидуальная самостоятельная работа обучаемых. Этот вид самостоятельной работы является обязательным для всех членов группы. Однако они получают от преподавателя только указания относительно количества материала, который должны прочитать за определенный промежуток времени.

Здесь главным критерием является интерес обучаемых к тематике,

отражаемой текстом, а также возможность использования данного материала для докладов, рефератов, квалификационных работ по профилирующим дисциплинам.

5. Самостоятельная работа обучаемого по собственной инициативе.

Этот вид работы не связан непосредственно с учебным материалом, не является обязательным для членов группы, не предполагает написание форм отчетности. Однако, при выполнении этого вида работы обучаемые могут консультироваться с преподавателем по вопросу возникающих в процессе работы трудностей.

Выполняя данный вид самостоятельной работы, обучаемые видят возможность практического применения иностранного языка в сфере своей профессиональной деятельности. Они узнают новую информацию, находят ей практическое применение и могут поделиться ею со своими товарищами, делая доклады на семинарах, конференциях или, участвуя в дискуссиях на заседаниях круглого стола.

Последовательное выполнение всех видов самостоятельной работы, постепенное усложнение заданий и задач, стоящих перед обучаемыми, прививают им навыки дальнейшей самостоятельной работы с иностранной специальной литературой, развивают интерес к иностранному языку как к дисциплине, действительно имеющей для них практическую значимость, повышают уровень их знаний в области иностранного языка и специальных дисциплин.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучаемых может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу обучаемых по дисциплине, и может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Для оптимизации организации и повышения качества обучения по дисциплине «Иностранный язык» рекомендуется руководствоваться следующими методическими пособиями и рекомендациями, имеющимися на кафедре иностранных языков и официальном сайте:

1. Мамедова А.В. Профессионально-деловое общение. Интерактивные методы. Рязань, Концепция, 2014.
2. Мамедова. В.А. Педагогическое стимулирование коммуникативной компетентности будущего специалиста. Рязань, РГУ, 2015.
3. Сухова Е.Е., Мамедова А.В. и др. Vocationally Oriented Newspaper English. Рязань, 2010.
4. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов ОЗО дистанционной формы обучения Ряз.гос.ун-т имени С.А.Есенина.- Рязань, 2014. Сертификат № 79. Выдан решением Ученого совета РГУ имени С.А.Есенина от 4 июля 2014 г. 1167К6/200 К6 Олейник Э.Е., Жаркова Е.Ю., Балашова М.В., Голодова О.А. и др. <http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp->

content/uploads/users/m.mahmudov/Uchebno-metodicheskoe_posobie_%28anglijskij_yazyk%29.pdf

3.3.1. Контрольные работы
См. Фонд оценочных средств

4.ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1.Основная литература. Английский язык

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении и разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Английский язык для естественнонаучных направлений [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. В. Полубиченко, Е. Э. Кожарская, Н. Л. Моргун, Л. Н. Шевырдяева ; под ред. Л. В. Полубиченко. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 311 с. – Режим доступа: http://urait.ru/catalog/388889 (дата обращения: 29.06.2018))	1-5	1-4	ЭБС	
2.	Долгалёва, Е. Е. Английский язык. General&academicenglish[Электронный ресурс] : учебник для прикладного бакалавриата / Е. Е. Долгалёва, В. В. Левченко, О. В. Мещерякова. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 278 с. – Режим доступа: http://urait.ru/catalog/395649 (дата обращения: 29.06.2018)	1-5	1-4	ЭБС	
3	Профессионально-ориентированный язык английской газеты [Электронный ресурс] = VocationallyOrientedNewspaperEnglish : учебно-методическое пособие для студентов и аспирантов / Е. Е. Сухова [и др.] ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2010. - 128 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2503 (дата обращения: 29.06.2018 г.).	1-5	1-4	ЭБС	

--	--	--	--	--	--

5.2. Дополнительная литература

п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении и разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Алилуйко, Е. А. Английский язык [Электронный ресурс]: контрольные работы для студентов 2-3 курсов заочного отделения - 3-е изд. /Е.А. Алилуйко, Т.Н. Ефремцева, И.А. Мозолева. - 3-е изд. - Химки : Российская международная академия туризма, 2014. - 92 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438405 (дата обращения: 11.05.2018 г.)	1-5	1-4	ЭБС	
2.	Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] = Business English Correspondence : учебно-методическое пособие / под ред. Е. Е. Суховой, А. В. Мамедовой ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : Издатель Ситников, 2010. - 96 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2502 (дата обращения: 10.04.2018 г.).	1-5	1-4	ЭБС	

3.	Иванова О. Ф. Английский язык.[Электронный ресурс] Пособие для самостоятельной работы учащихся (в1 - в2) : учебное пособие для СПО / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. - М. : Издательство Юрайт, 2018. -352 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/66B91462-8213-425D-98E2-DB6ED404F40A (дата обращения: 10.04.2018)	1-5	1-4	ЭБС	
4.	Профессионально-ориентированный язык английской газеты [Электронный ресурс] = Vocationally Oriented Newspaper English : учебно-методическое пособие для студентов и аспирантов / Е. Е. Сухова [и др.] ; РГУ имени С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2010. - 128 с. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/2503 (дата обращения: 11.10.2018 г.).	1-5	1-4	ЭБС	
5.	Аитов, В. Ф. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие для академического бакалавриата / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова. - 12-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство Юрайт, 2018. - 145 с. – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/book/2CC67ADD-F582-4CFB-9C67-63CBF777347B (дата обращения: 27.04.2018)	1-5	1-4	ЭБС	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Polpred.com Обзор СМИ [Электронный ресурс] : сайт. – Доступ после регистрации из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://polpred.com/> (дата обращения: 29.06.2018).
2. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
3. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 29.06.2018).
4. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. –

Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).

5. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 29.06.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
2. English For Fun [Электронный ресурс] : образовательно-познавательный проект. – Режим доступа: <http://www.english4fun.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
3. English Online [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.abc-english-grammar.com>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
4. Google Earth [Электронный ресурс] : электронный сервис. – Режим доступа: <https://www.google.com/earth>, свободный (дата обращения 29.06.2018).
5. Lingualeo [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://lingualeo.com/ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
6. Useful English [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
7. Английский язык [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.english.ru>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
8. Английский язык для начинающих [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.englishtexts.ru>, свободный (дата обращения 29.06.2018).
9. Википедия [Электронный ресурс] : свободная энциклопедия. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).
10. Образовательные ресурсы Интернета – Английский язык [Электронный ресурс] : сайт // АВ. Alleng.ru. Всем, кто учится. – Режим доступа: <http://www.alleng.ru/english/engl.htm>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).

Информационные агентства новостей на английском языке:

- BBC [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://bbc.co.uk/>, свободный (дата обращения 29.06.2018)
- CNN [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://cnn.com/>, свободный (дата обращения 29.06.2018)
- USA TODAY [Электронный ресурс] : multi-platform news and information media company. – Режим доступа: <https://usatoday.com/>, свободный (дата обращения 29.06.2018).

• Wn.com [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа: <https://wn.com/>, свободный (дата обращения: 29.06.2018).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: лекционные аудитории с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет, компьютерный класс с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе установлены средства MSOffice: Word, Excel, PowerPoint и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствует.

6.4. Требования к программному обеспечению учебного процесса: отсутствуют.

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к экзамену (зачету)	При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и фонетический материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу и др.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая

перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть интернет для любого участника учебного процесса (например, аутентичные тексты по профилю, видео-курсы ИЯ размещены в Интернете в свободном доступе);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
- внедрение системы дистанционного образования (например, объяснение грамматического материала и беседа по изучаемой тематике через интернет в online).

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса.

Перечень информационных технологий (лицензионное программное обеспечение, информационно-справочные системы)

Название ПО	№ лицензии
MS Windows Server CAL 2008	43777174
MS Windows Vista Business	45432280
LibreOffice	свободно распространяемая
7-zip	свободно распространяемая
FastStoneImageViewer	свободно распространяемая
FoxitReader	свободно распространяемая
doPdf	свободно распространяемая
VLC media player	свободно распространяемая
ImageBurn	свободно распространяемая
DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемая

11. Иные сведения

Приложение 1**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине*****Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине
для промежуточного контроля успеваемости***

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1. 2.	Страны изучаемого языка Моя профессия и образование в стране изучаемого языка и России	ОК-4, ПК-4	Зачет
3. 4.	Биология как наука История развития биологии в стране изучаемого языка	ОК-4, ПК-4	Зачет
5. 6.	Выдающиеся ученые-биологи страны изучаемого языка Важнейшие открытия в области биологии на современном этапе	ОК-4, ПК-4	Зачет
7. 8.	Профессионально-ориентированный иностранный язык в средствах массовой информации Деловое письмо и деловая документация	ОК-4, ПК-4	Экзамен

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ	ОК 4 31
		Правила речевого этикета и социо-культурные нормы общения на ИЯ	ОК 4 32
		Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве	ОК 4 33
		уметь	
		Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии	ОК 4 У1
		Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности	ОК 4 У2
		Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия	ОК 4 У3
		владеть	
		ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности	ОК 4 В1
Навыками межкультурной коммуникации и межличностного	ОК 4 В2		

		<p>взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах</p> <p>Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии</p>	ОК 4 В 3
ПК - 4	Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов	знать	
		Составные компоненты образовательной среды на основе иноязычных источников	ПК 4 31
		Интеграционную сущность ИЯ как компонента образовательной среды	ПК 4 32
		Возможности ИЯ и образовательной среды, в том числе информационной для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса	ПК 4 33
		уметь	
		Создать условия, при которых образовательная среда максимально эффективно используется для изучения ИЯ	ПК 4 У1
		Использовать инновационные концепции обучения и воспитания, образовательные и учебные программы на материале иноязычных источников для обеспечения качества учебно-	ПК 4 У2

		воспитательного процесса Обеспечить качество учебно-воспитательного процесса средствами изучаемого ИЯ	ПК 4 У 3
		владеть	
		Способностью использовать различные обучающие средства в учебно-воспитательном процессе по преподаванию ИЯ Технологиями достижения личностных, метапредметных и предметных результатов и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами изучаемого ИЯ Методами диагностики и контроля качества обучения, используемых в стране изучаемого языка и России	ПК 4 В1 ПК 4 В 2 ПК 4 В 3

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
(ЗАЧЕТ 1 уст. семестр)**

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод текста общей тематики	ОК 4 3 1 ОК4 У1 ОК4 В1 ПК4 У1 ПК4 У3 ПК4 В1
2	Устное высказывание по предложенной ситуации.	ОК4 31 32 ОК4 33 ОК4 У1 ОК4 У3 ОК4 В2 ОК4 В3 ПК4 В3 ПК4 В2
3	Ознакомительное чтение оригинального текста общей тематики.	ОК4 31 ОК4 В1 ПК4 31 ПК4 33

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
(ЗАЧЕТ 2 семестр)**

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод текста профессиональной тематики с последующим выполнением заданий по тексту.	ОК 4 3 1 ОК4 У1 ОК4 В1 ПК4 У1 ПК4 У3 ПК4 В1
2	Беседа по пройденной тематике.	ОК4 31 32 ОК4 33 ОК4 У1 У2 ОК4 У3 ОК4 В2 ОК4 В3 ПК4 В3 ПК4 В2 ПК4 У2
3	Изучающее чтение оригинального текста общей и профессиональной тематики. Объем 2500 печатных знаков.	ОК4 31 ОК4 В1 ПК4 31 ПК4 33 ПК4 32

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЭКЗАМЕН 4 семестр)

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод профессионально-ориентированного научного текста. Объем текста – 1500 печатных знаков.	ОК 4 3 1 ОК4 У1 ОК4 В1 ПК4 У1 ПК4 У3 ПК4 В1
2	Реферирование статьи из интернет-источника или СМИ	ОК4 31 ОК4 У1 ОК4 В1 ПК4 32 33 ПК4 У2 ПК4 У3 ПК4 В1 ПК4 В3
3	Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста, относящегося к сфере межличностного и профессионального общения. Объем – 1500 печатных знаков.	ОК4 31 ОК4 В1 ПК4 31 ПК4 33 ПК4 32
4	Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с будущей профессиональной деятельностью студента-бакалавра.	ОК4 31 32 ОК4 33 ОК4 У1 У2 ОК4 У3 ОК4 В2 ОК4 В3 ПК4 В3 ПК4 В2 ПК4 У2

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено», на экзамене - по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине Иностранный язык (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Отлично» (5) / «зачтено» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал,

понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком, его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, в ходе диалога умело использовал реплики, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны

«Хорошо» (4) / «зачтено» - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

«Удовлетворительно» (3) / «зачтено» - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Студент допускал языковые ошибки. Некоторые реплики преподавателя вызывали у него затруднения. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.

«Неудовлетворительно» (2) / «не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет понимать значение незнакомой лексики, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему не соответствовало требованиям программы). Отсутствовали элементы собственной оценки. Студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение с преподавателем. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики преподавателя. Коммуникация не состоялась.